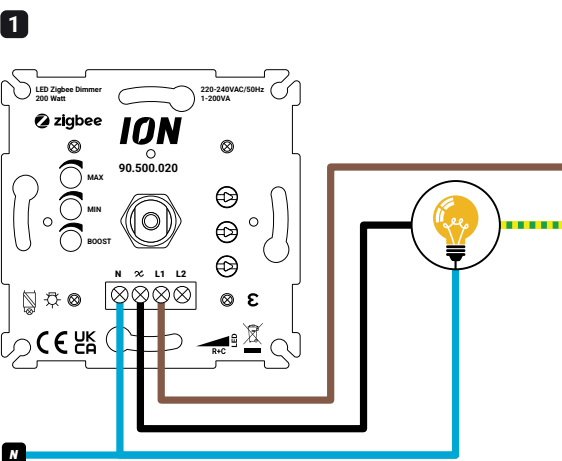
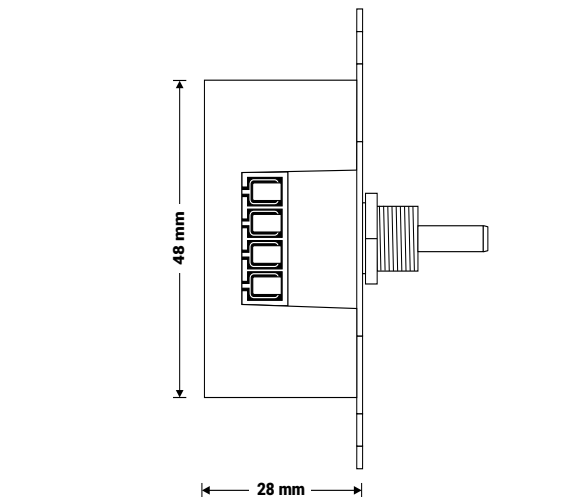
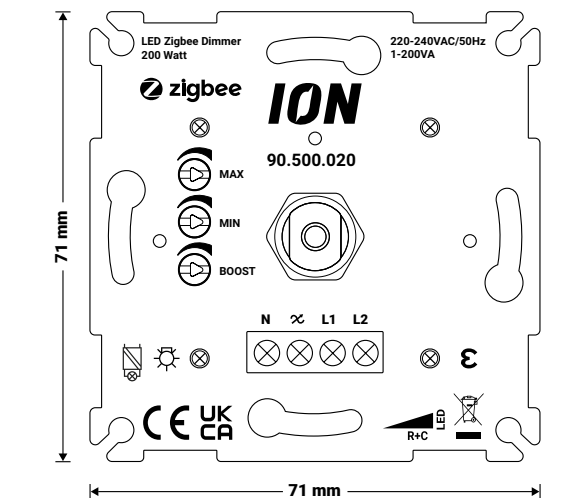


ION INDUSTRIES

LED Zigbee Dimmer 200 Watt

(NL) Installatieschema (EN) Installation Diagram (DE) Einbauschema (FR) Schéma d'installation (CZ) Instalační diagram (ES) Diagrama de instalación (FI) Asennuskaavio (IS) Uppsetningarskema (NO) Installasjonsdiagram (SE) Installationsdiagram (SK) Inštaláčn schéma



- FASEDRAAD (EN) Live Wire (DE) Phasenleiter**
- NULDRAAD (EN) Neutral wire (DE) Neutralleiter**
- AARDEDRAAD (EN) Earth wire (DE) Schutzleiter**
- SCHAKELDRAAD (EN) Switched wire (DE) Schalt draht**
- EXTENSIE (EN) Extension (DE) Erweiterung**

Voor alle aansluitschema's, scan de QR-code
(EN) Scan the QR code to see all wiring diagrams
(DE) Alle Anschlusspläne findest du, wenn du den QR-Code scannst

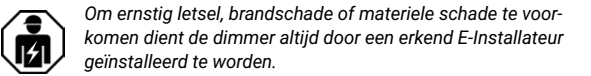
WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)
Symfonieaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland
info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25



Installatiehandleiding LED Zigbee Dimmer 200W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies
Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

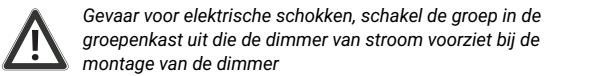


Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

- Bedoeld gebruik**
- Schakelen en dimmen van verlichting
 - Montage in apparaat doos conform DIN 49073
 - In combinatie met compatibel afdek materiaal

Installeren van de LED Zigbee Dimmer



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer

- Enkelpolige schakeling**
Installeer de dimmer volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 1**.
- Sluit uw schakeldraad (zwart) aan op de aansluiting met het stroomteken (⌘) en sluit uw stroomdraad (bruin) aan op de aansluiting met **L1**.
 - Sluit indien gewenst uw nuldraad (blauw) aan op de aansluiting met het **N**-teken. Dit is niet verplicht, de LED Zigbee Dimmer is ook werkzaam zonder deze aansluiting. Echter raden wij ten alle tijden aan deze nuldraad aan te sluiten waar mogelijk.

De dimmer resetten
Om de dimmer te resetten dient u de knop minimaal 10 seconden ingedrukt te houden, alle instellingen worden dan gewist en u kunt de dimmer opnieuw instellen.

Instellen van de dimmer
Aan de voorzijde van de dimmer bevinden zich 3 instelknoppen waarmee u de dimmer naar wens kunt instellen.

- Maximale helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
 2. Draai de max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
 3. De dimmer is nu ingesteld op de gewenste maximale belasting.

- Minimale helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
 2. Draai de min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
 3. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.

- Boost instellen**
Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen en bij het inschakelen van de dimmer eerst fel aangaan en daarna pas teruggaan naar de gewenste dimstand. De boost-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.
1. Schakel de dimmer in.
 2. Stel de boost in middels de boost-instelknop.
 3. Controleer de gewenste stand door de dimmer in- en uit te schakelen.

Koppel de LED Zigbee dimmer met de Gateway
Om gebruik te kunnen maken van het Zigbee protocol van de LED Dimmer dient u de LED Dimmer eenmalig te koppelen met een gateway, het is van belang dat deze gateway compatibel is met Zigbee.

Activeer eerst de koppelmodus van de gateway, weet u niet hoe dit moet maak dan gebruik van de meegeleverde documentatie van de gateway.

Om de LED Dimmer in koppelmodus te zetten dient u de lamp aan te zetten die door de LED Dimmer wordt aangestuurd. Druk vervolgens driemaal achter elkaar op de draaiknop van de dimmer. Tussen elke druk moet +/- een halve seconde zitten (één seconde is te lang). Bij de laatste druk houdt u de knop ingedrukt totdat de lamp begint te knipperen. Voordat dit gebeurt gaat de lamp heel kort uit. De LED Zigbee Dimmer staat in koppelmodus en kan via de Applicatie van de gateway gekoppeld worden.

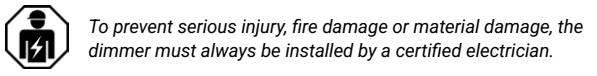
Wanneer dit correct is uitgevoerd zal de lamp blijven branden en zowel via de Applicatie als fysiek bedienbaar zijn.



Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo

Installation Manual LED Zigbee Dimmer 200W (English)

Safety Instructions
This product complies with European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

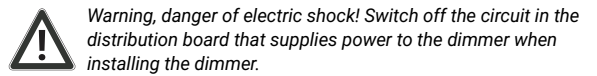


To prevent serious injury, fire damage or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is part of the product and must be kept by the user. Please read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and possible damage to the dimmer or other equipment, it is recommended to not connect the dimmer to a wall socket. If you do connect to a wall socket, it can only be used with LED lamps or low voltage luminaires, provided that the maximum allowable wattage of the dimmer is not exceeded.

- Intended use**
- Switching and dimming of lights
 - Mounting in device box according to DIN 49073
 - In combination with compatible cover material

Installing the LED Zigbee Dimmer



Warning, danger of electric shock! Switch off the circuit in the distribution board that supplies power to the dimmer when installing the dimmer.

- Single-pole circuit**
Install the dimmer according to the installation diagram shown in **figure 1**.
- Connect your switch wire (black) to the terminal with the power sign (⌘) and connect your power wire (brown) to the **L1** terminal.
 - If desired, connect your neutral wire (blue) to the terminal with the **N** sign. This is not compulsory, the LED Zigbee Dimmer also works without this connection. However, we always recommend connecting this neutral wire if possible.

Resetting the dimmer
To reset the dimmer, press and hold the button for at least 10 seconds. All settings will be cleared and you can reset the dimmer.

Adjusting the dimmer
There are 3 adjustment knobs on the front of the dimmer that allow you to set the dimmer to your desired settings.

- Setting the maximum brightness**
1. Set the dimmer to the maximum load.
 2. Turn the max-adjustment knob to the desired maximum load.
 3. The dimmer is now set to the desired maximum load.

- Setting the minimum brightness**
1. Set the dimmer to the minimum load.
 2. Turn the min-adjustment knob to the desired minimum load.
 3. The dimmer is now set to the desired minimum load.

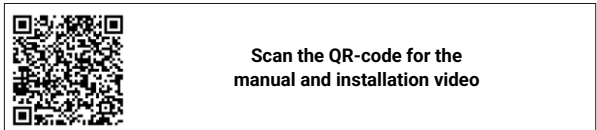
- Setting the Boost function**
The "popcorn effect" applies when lights first shine brightly when the dimmer is turned on and only then return to the desired dimming setting. The boost function is set correctly when the "popcorn effect" is eliminated.
1. Switch on the dimmer.
 2. Set the boost using the boost adjustment knob.
 3. Check the desired setting by turning the dimmer on and off.

Connect the LED Zigbee dimmer with the Gateway
To use the LED Dimmer's Zigbee protocol, you need to connect the LED Dimmer with a gateway once. It is important that this gateway is compatible with Zigbee.

First activate the pairing mode of the gateway. If you don't know how to do this please use the gateway's documentation.

To put the LED Dimmer into pairing mode, turn on the light controlled by the LED Dimmer. Then press the rotary knob on the dimmer three times in a row. There should be +/- half a second between each press (one second is too long). On the last press, hold the button down until the light starts flashing. Before this happens, the light turns off very briefly. The LED Zigbee Dimmer is now in pairing mode and can be paired via the gateway's application.

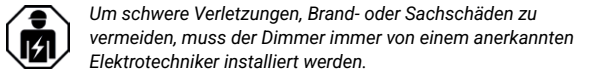
When this is done correctly, the light will stay on and be controllable via the application as well as manually.



Scan the QR-code for the manual and installation video

Installationsanleitung LED Zigbee Dimmer 200W (Deutsch)

Sicherheitshinweise
Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

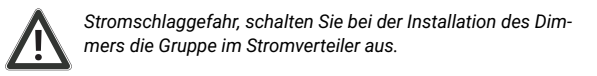


Um schwere Verletzungen, Brand- oder Sachschäden zu vermeiden, muss der Dimmer immer von einem anerkannten Elektrotechniker installiert werden.

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil des Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmers. Wir raten Ihnen den Dimmer nicht an eine Wandsteckdose anzuschliessen, um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmer oder anderen Geräten zu vermeiden. Wird der Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose angeschlossen, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden, solange Sie die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

- Bestimmungsgemäße Verwendung**
- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
 - Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
 - In Kombination mit passendem Abdeckmaterial

Einbau des LED Zigbee Dimmer



Stromschlaggefahr, schalten Sie bei der Installation des Dimmers die Gruppe im Stromverteiler aus.

- Umschalten**
Installieren Sie den Dimmer gemäß dem in **Abbildung 1** gezeigten Installationsschema.
- Schließen Sie Ihren Schalt draht (schwarz) an den Anschluss mit dem Leistungsschild an (⌘), und Ihr Stromkabel (braun) an den Anschluss mit **L1**.
 - Falls erforderlich, schließen Sie den Nullleiter (blau) an den Anschluss mit dem **N**-Zeichen an. Dies ist nicht zwingend erforderlich, der LED Zigbee Dimmer funktioniert auch ohne diesen Anschluss. Wir empfehlen jedoch immer, diesen Nullleiter wenn möglich anzuschließen.

Zurücksetzen des Dimmers
Um den Dimmer zurückzusetzen, halten Sie die Taste für mindestens 10 Sekunden gedrückt. Alle Einstellungen werden gelöscht und Sie können den Dimmer zurücksetzen.

Einstellung des Dimmers
Auf der Vorderseite des Dimmers befinden sich 3 Einstellknöpfe, mit denen Sie den Dimmer nach Ihren Wünschen einstellen können.

- Einstellung der maximalen Helligkeit**
1. Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung.
 2. Drehen Sie den Max-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung.
 3. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte höchste Leistung eingestellt.

- Einstellung der minimalen Helligkeit**
1. Dimmer auf Mindestleistung schalten
 2. Drehen Sie den Min-Einstellknopf auf die gewünschte minimale Leistung.
 3. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.

- Boost-Einstellung**
Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn die Lampen beim Einschalten des Dimmers zunächst hell aufleuchten und erst dann auf die gewünschte Dimmeinstellung zurückgehen. Die BOOST-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.
1. Schalten Sie den Dimmer ein.
 2. Stellen Sie die BOOST-Funktion mit dem Boost-Einstellknopf ein.
 3. Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.

Koppeln Sie den LED Zigbee Dimmer mit dem Gateway
Um das Zigbee-Protokoll des LED-Dimmers nutzen zu können, müssen Sie den LED-Dimmer einmalig mit einem Gateway koppeln. Es ist wichtig, dass dieses Gateway mit Zigbee kompatibel ist.

Aktivieren Sie zunächst den Pairing-Modus des Gateways. Wenn Sie nicht wissen, wie das geht, verwenden Sie bitte die mit dem Gateway gelieferte Gebrauchsanweisung.

Um den LED-Dimmer in den Pairing-Modus zu versetzen, schalten Sie die Lampe ein, die durch den LED-Dimmer gesteuert wird. Drücken Sie dann den Drehknopf des Dimmers dreimal hintereinander. Zwischen den einzelnen Drehungen sollte ein Abstand von +/- einer halben Sekunde liegen (eine Sekunde ist zu lang). Beim letzten Druck halten Sie die Taste gedrückt, bis die Lampe zu blinken beginnt. Zuvor schaltet sich die Lampe ganz kurz aus. Der LED-Zigbee-Dimmer befindet sich nun im Pairing-Modus und kann über die Anwendung des Gateways verbunden werden.

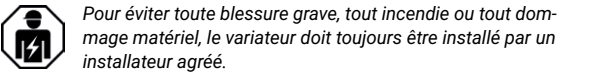
Wenn dies korrekt erfolgt ist, bleibt die Lampe an und kann sowohl über die Anwendung als auch manuell gesteuert werden.



Scannen Sie den QR-Code für die Handbuch und Installationsvideo

Manuel d'installation LED Zigbee Dimmer 200W (Français)

Consignes de sécurité
Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

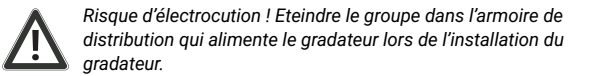


Pour éviter toute blessure grave, tout incendie ou tout dommage matériel, le variateur doit toujours être installé par un installateur agréé.

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez le lire entièrement et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du variateur. Afin d'éviter une surchauffe et d'éventuels dommages au variateur ou à d'autres équipements, il n'est pas recommandé de connecter le variateur à une prise murale. Si le variateur est néanmoins raccordé à une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques à basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée du variateur.

- Utilisation prévue**
- Commutation et variation de l'éclairage
 - Installation dans une boîte d'appareils conformément à la norme DIN 49073
 - En combinaison avec un matériau de couverture compatible

Installation du gradateur LED Zigbee Dimmer



Risque d'électrocution ! Eteindre le groupe dans l'armoire de distribution qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

- Changement**
Installez le variateur conformément au schéma d'installation illustré à la **figure 1**.
- Connectez votre fil d'interrupteur (noir) à la connexion avec le signe d'alimentation (⌘) et connectez votre fil d'alimentation (marron) à la connexion avec **L1**.
 - Si nécessaire, connectez votre fil neutre (bleu) à la connexion avec le signe **N**. Ceci n'est pas obligatoire, le LED Zigbee Dimmer fonctionne également sans cette connexion. Cependant, nous recommandons toujours de connecter ce fil neutre lorsque cela est possible.

Réinitialisation du variateur
Pour réinitialiser le variateur, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant au moins 10 secondes, tous les réglages seront effacés et vous pourrez réinitialiser le variateur.

Réglage du variateur
Sur la face avant du variateur se trouvent 3 boutons de réglage qui vous permettent d'ajuster le variateur à votre convenance.

- Réglage de la luminosité maximale**
1. Mettez le gradateur en position de charge maximale.
 2. Tournez le bouton de réglage de la puissance maximale jusqu'à la puissance maximale souhaitée.
 3. Le variateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.

- Réglage de la luminosité minimale**
1. Mettre le gradateur sur la charge minimale.
 2. Tourner le bouton de réglage min sur la charge minimale souhaitée.
 3. Le gradateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.

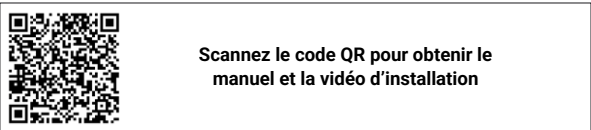
- Régler l'amplification**
"L'effet popcorn" s'applique lorsque les lampes s'allument d'abord très fort lorsque le variateur est allumé et ne reviennent qu'ensuite au réglage de gradation souhaité. La fonction boost est correctement réglée lorsque l'effet "popcorn" est corrigé.
1. Allumer le variateur.
 2. Régler l'amplification à l'aide du bouton de réglage de l'amplification.
 3. Vérifier le réglage souhaité en allumant et en éteignant le variateur.

Relier le variateur LED Zigbee à la passerelle
Pour utiliser le protocole Zigbee du gradateur de LED, vous devez couper le gradateur de LED avec une passerelle, il est important que cette passerelle soit compatible avec Zigbee.

Activez d'abord le mode d'appairage de la passerelle. Si vous ne savez pas comment faire, consultez la documentation fournie avec la passerelle.

Pour mettre le LED Dimmer en mode appairage, allumez la lampe contrôlée par le LED Dimmer. Appuyez ensuite trois fois de suite sur le bouton rotatif du variateur. Il doit s'écouler +/- une demi-seconde entre chaque pression (une seconde est trop longue). Lors de la dernière pression, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la lampe commence à clignoter. Avant cela, la lampe s'éteint très brièvement. Le LED Zigbee Dimmer est en mode appairage et peut être appairé via l'application de la passerelle.

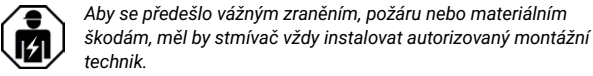
Lorsque cela est fait correctement, la lampe reste allumée et peut être contrôlée via l'application ainsi que physiquement.



Scannez le code QR pour obtenir le manuel et la vidéo d'installation

Instalační manuál LED Zigbee Dimmer 200W (Czech)

Bezpečnostní pokyny
Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

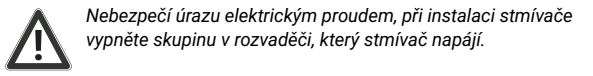


Aby se předešlo vážným zraněním, požáru nebo materiálnímu škodám, měl by stmívač vždy instalovat autorizovaný montážní technik.

Tato příručka je součástí výrobku a měl by si ji ponechat koncový zákazník. Při instalaci stmívače si kompletně přečtěte návod a postupujte podle uvedených pokynů. Aby nedošlo k přehřátí a možnému poškození stmívače nebo jiného zařízení, nedoporučuje se připojovat stmívač do zásuvky. Pokud je stmívač přesto připojen k zásuvce, lze jej používat pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapěťovými svítlidly, pokud nepřekročíte maximální přípustný příkon stmívače.

- Určené použití**
- Spínání a stmívání osvětlení
 - Instalace do krabice zařízení podle DIN 49073
 - V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem.

Instalace stmívače LED Zigbee



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, při instalaci stmívače vypněte skupinu v rozvaděči, který stmívač napájí.

- Jednopolové spínání**
Stmívač nainstalujte podle instalačního schématu na **obrázku 1**.
- Připojte spínací vodič (černý) ke spojení se značkou napájení (⌘) a připojte napájecí vodič (hnědý) ke spojení s **L1**.
 - V případě potřeby připojte nulový vodič (modrý) ke spojení se značkou **N**. Není to povinné, stmívač LED Zigbee funguje i bez tohoto připojení. Vždy však doporučujeme tento nulový vodič připojit, pokud je to možné.

Resetování stmívače
Chcete-li stmívač resetovat, stiskněte a podržte tlačítko alespoň 10 sekund, všechna nastavení se vymažou a stmívač můžete resetovat.

Nastavení stmívače
Na přední straně stmívače jsou 3 tlačítka nastavení, která umožňují nastavit stmívač podle vašich představ.

- Nastavení maximálního jasu**
1. Nastavte stmívač na maximální zatížení.
 2. Otočte knoflíkem maximálního nastavení na požadovanou maximální zátěž.
 3. Stmívač je nyní nastaven na požadované maximální zatížení.

- Nastavení minimálního jasu**
1. Nastavte stmívač na minimální zatížení.
 2. Otočte knoflíkem min. stmívání na požadovanou minimální zátěž.
 3. Stmívač je nyní nastaven na požadovanou minimální zátěž.

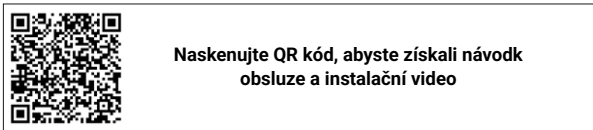
- Nastavení zvýšení**
"Popcornový efekt" nastává, když se lampy po zapnutí stmívače nejprve jasně rozsvítí a teprve poté se vrátí na požadované nastavení stmívání. Funkce zesílení je správně nastavena, když je popcornový efekt odstraněn.
1. Zapněte stmívač.
 2. Nastavte zesílení pomocí ovládacího knoflíku zesílení.
 3. Zkontrolujte požadované nastavení zapnutím a vypnutím stmívače.

Párování stmívače LED Zigbee s bránou
Chcete-li používat protokol Zigbee stmívače LED, je třeba stmívač LED jednou spárovat s bránou; je důležité, aby tato brána byla kompatibilní s protokolem Zigbee.

Nejprve aktivujte režim párování brány, pokud nevíte, jak to provést, použijte dokumentaci dodanou s bránou.

Chcete-li stmívač LED přepnout do režimu párování, zapněte svítidlo ovládané stmívačem LED. Poté třikrát po sobě stiskněte knoflík stmívače. Mezi jednotlivými stisky musí uplynout +/- půl sekundy (jedna sekunda je příliš dlouhá doba). Při posledním stisknutí držte tlačítko stisknuté, dokud nezačne svítidlo blikat. Než se tak stane, svítidlo krátce zhasne. LED stmívač Zigbee je v režimu párování a lze jej spárovat prostřednictvím aplikace brány.

Pokud to bylo provedeno správně, lamp a zůstane svítit a lze ji ovládat jak prostřednictvím aplikace, tak fyzicky.



Naskenujte QR kód, abyste získali návodk obsluhu a instalační video

